

32003R0209

4.2.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 28/30

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 209/2003**tat-3 ta' Frar 2003****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 747/2001 fir-rigward ta' kwoti tat-tariffi tal-Komunità fuq ċerti prodotti agrikoli li ġejjin mil-Libanu.**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkonsidrat it-trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkonsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 747/2001 tad- 9 ta' April, 2001 li jiehu hsieb il-ġestjoni tal-kwoti tat-tariffi tal-Komunità u tal-kwantitajiet ta' referenza għal dawk il-prodotti li huma eliġibbli għal preferenzi bis-saħħa ta' ftehim ma' xi pajjiżi Mediterranji u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru. 1981/94 u (KE) Nru. 934/95 ⁽¹⁾ kif kienu emendati l-aħħar mir-regolament (KE) Nru. 2335/2002 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1)(b) fl-imsemmi regolament,

Billi

- (1) Sakemm titlesta l-proċedura meħtieġa għar-ratifikkazzjoni u d-dhul fis-seħh tal-Ftehim ta' l-Assoċjazzjoni Ewro-Mediterranja bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri fuq naħa u r-Repubblika tal-Libanu fuq naħa oħra, kien konkluż Ftehim Temporanju fuq il-kummerċ u affarijiet oħra relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea fuq naħa u r-Repubblika tal-Libanu fuq naħa oħra, li kien approvat bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/761/EC ⁽³⁾, u li hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim Temporanju" li daħal fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2003.
- (2) Fil-konċessjonijiet tat-tariffi tal-Ftehim Temporanju, b'dazji tad-dwana b'rata żero, fil-qafas tal-kwoti tat-tariffi tal-Komunità, ingħataw kwoti għal l-importazzjoni ġewwa l-Komunità, ta' ċerti prodotti agrikoli li joriġinaw fil-Libanu.
- (3) Għall-implementazzjoni tal-kwoti tat-tariffi li jeżisti fil-Ftehim temporanju huwa neċessarju li jiġi nkluż il-Libanu fir-Regolament (KE) Nru. 747/2001 u li tiġi miżjuda f'dan ir-Regolament lista ta' prodotti agrikoli li joriġinaw mil-Libanu u li għalihom japplikaw kwoti tat-tariffi.
- (4) Għalhekk ir-Regolament (KE) Nru. 747/2001 għandu jiġi emendat kif hemm bżonn.

- (5) Sabiex jiġu kkalkolati l-kwoti tat-tariffi għas-sena 2003, fil-Ftehim Temporanju hemm stipulat li l-volumi tal-kwoti tat-tariffi li l-perijodu tal-kwota tagħhom jibda qabel id-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim Temporanju, għandhom jiġu proporzjonalment mnaqqsa skond il-parti tal-perijodu li tkun għaddiet qabel din id-data.

- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi tad-Dwana.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru. 747/2001 qiegħed jiġi emendat kif ġej:

1. Fl-ewwel Artikolu, il-kelma Libanu għandha tiġi mdahhla bejn "is-Sirja" u "l-Iżrael".
2. Jiżdied l-Anness ġdid Nru. VIa, li l-kliem tiegħu hu stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Għas-sena 2003, il-volumi tal-kwoti tat-tariffi tal-Komunità li għandhom il-perijodu ta' kwota jibda qabel id-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim Temporanju dwar il-kummerċ u affarijiet oħra relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea fuq naħa u r-Repubblika tal-Libanu fuq in-naħa l-oħra, se jiġu mnaqqsa proporzjonalment skond il-parti tal-perijodu li tkun għaddiet qabel din id-data.

*Artikolu 3*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada li jiġi ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Marzu, 2003.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-3 ta' Frar, 2003.

Għall-Kummissjoni

Frederik BOLKESTEIN

Membru tal-Kummissjoni⁽¹⁾ ĠU L 109, tad-19.4.2001, p. 2.⁽²⁾ ĠU L 349, ta' 1-24.12.2002, p. 26.⁽³⁾ ĠU L 262, tat-30.9.2002, p. 1.

ANNEX

"ANNEX VIa

LIBANU

Minkejja r-regoli għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, il-kliem li jiddeskrivu l-prodotti għandu jiġi kkonstatat li m'għandu xejn aktar minn valur indikattiv, l-iskema preferenzjali tiġi ddeterminata fil-kuntest ta' dan l-Anness skond il-Kodiċi NM kif jeżisti fil-hin ta' l-adozzjoni tar-Regolament attwali. Meta jiġu indikati l-kodiċi NM antiki, l-iskema preferenzjali trid tiġi ddeterminata mill-applikazzjoni tal-kodiċi NM u d-deskrizzjoni li tikkonrispondi magħha meħudin flimkien.

Kwoti tat-tariffi

Nru. Ta' l-ordni	Kodiċi NM	Suddivizjoni tat-tariffi	Deskrizzjoni	Perijodu tal-kwota	Volum tal-kwota (piż tunnelati netti)	Boll fuq il-Kwota
09.1171	ex 0701 90 50		Patata ġdida, friska jew imkessha	Minn 1.1 sa 31.5	10 000 ⁽¹⁾	Eżenti
09.1172	ex 0701 90 50 ex 0701 90 90	10	Patata ġdida u hekk imsejha 'patata ġdida', friska jew imkessha	Minn 1.6 sa 31.7	20 000 ⁽²⁾	Eżenti
09.1173	ex 0701 90 90	10	Hekk imsejha 'patata ġdida', friska jew imkessha	Minn 1.10 sa 31.12	20 000 ⁽²⁾	Eżenti
09.1174	0702 00 00		Tadam, frisk jew imkessah	Minn 1.1 sa 31.12	5 000 ⁽¹⁾	Eżenti ⁽³⁾
09.1175	0703 20 00		Tewm, frisk jew imkessah ⁽⁴⁾	Minn 1.1 sa 31.12	5 000	Eżenti ⁽³⁾
09.1176	0703 20 00		Tewm, frisk jew imkessah ⁽⁴⁾	Minn 1.1 sa 31.12	3 000	40 % tad-dazji tad-dwana MFN ⁽³⁾
09.1177	0709 90 31		Żebbuġ, frisk jew imkessah, mhux għall-użu ta' produzzjoni ta' żejt ⁽⁵⁾	Minn 1.1 sa 31.12	1 000	Eżenti
09.1178	0711 20 11		Żebbuġ ippreservat proviżorjament mhux għall-użu ta' produzzjoni ta' żejt ⁽⁵⁾	Minn 1.1 sa 31.12	1 000	Eżenti
09.1179	ex 0806 10 10	91,99	Gheneb tal-mejda frisk, minbarra tat-tip Emperor (<i>vitis vinifera cv.</i>)	Minn 1.10 sa 30.4 u minn 1.6 sa 11.7	6 000	Eżenti ⁽³⁾
09.1180	ex 0806 10 10	91,99	Gheneb tal-mejda frisk, minbarra ta t-tip Emperor (<i>vitis vinifera cv.</i>)	Minn 1.10 sa 30.4 u minn 1.6 sa 11.7	4 000	40 % tal-boll tad-dwana MFN ⁽³⁾
09.1181	0808 10		Tuffieħ, frisk	Minn 1.1 sa 31.12	10 000	Eżenti ⁽³⁾
09.1182	0809 10 00		Berquq, frisk	Minn 1.1 sa 31.12	5 000	Eżenti ⁽³⁾
09.1183	0809 20		Ċiras, frisk	Minn 1.1 sa 31.12	5 000	Eżenti ⁽³⁾
09.1184	0809 30		Hawħ, inkluz ukoll ċiprisk, frisk	Minn 1.1 sa 31.12	2 000 ⁽⁶⁾	Eżenti ⁽³⁾

⁽¹⁾ Mill-1 ta' Jannar 2004 'il quddiem, dan il-volum tal-kwota għandu jiżdied kull sena b' 1 000 tunnellata.

⁽²⁾ Mill-1 ta' Jannar 2004 'il quddiem, dan il-volum tal-kwota għandu jiżdied kull sena b' 2 000 tunnellata.

⁽³⁾ Il-konċessjoni tapplika biss għall-parti tad-dazju ad valorem.

⁽⁴⁾ Kull rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera tat-tewm huwa sugġett għall-kondizzjonijiet preskritti fid-disposizzjonijiet rilevanti Komunitarji (ara l-Artikoli 9 sa 11 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 565/2002 (ĠU L 86, tat-3.4.2002, p. 11).

⁽⁵⁾ Dhul f'din is-subintestatura hija soġġetta għall-kondizzjonijiet preskritti fid-disposizzjonijiet rilevanti Komunitarji (ara l-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2454/93 (ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1) u emendi sussegwenti).

⁽⁶⁾ Mill-1 ta' Jannar 2004 'il quddiem, dan il-volum tal-kwota għandu jiżdied kull sena b' 500 tunnellata.

Nru. Ta' l-ordni	Kodiċi NM	Suddiviż- joni tat- tariffi	Deskrizzjoni	Perijodu tal- kwota	Volum tal- kwota (piż tunnelati netti)	Boll fuq il-Kwota
09.1185	0809 40		Għanbaqar u pruni slavaġġ, friski	minn 1.5 sa 31.8	5 000	Eżenti ⁽¹⁾
09.1186	1509 10 1510 00 10		Żejt taż-żebbuġa ⁽²⁾	minn 1.1 sa 31.12	1 000	Eżenti
09.1187	2002		Tadam, preparat jew priservat mhux fil-hall jew aċetiku	minn 1.1 sa 31.12	1 000	Eżenti'

⁽¹⁾ Il-konċessjoni tapplika biss għall-parti tad-dazju ad valorem.

⁽²⁾ Din il-konċessjoni tapplika għall-importazzjonijiet ta' żejt taż-żebbuġa mhux trattat, miksub għal kollox fil-Libanu u trasportat direttament mil-Libanu lejn il-Komunità."